

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 1 (1970-1971)  
**Heft:** 11

**Artikel:** "Scotch" et son itinéraire  
**Autor:** Gavillet, Alain  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-826002>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# « SCOTCH »

## et son itinéraire

Il s'appelle « Scotch ». Il a quatre ans. C'est un bâtard, le produit des amours d'une chienne de chasse et d'un berger appenzellois. Il est fidèle, affectueux, intelligent. Il aime, chaque matin, fausser compagnie à son maître et se promener en ville de Lausanne, en toute liberté. Pour prendre l'air. Pour rencontrer des copains. Mais surtout pour aller grappiller quelques friandises à un endroit où il est sûr d'en trouver.

Pour s'y rendre, pas de problème. « Scotch » est discipliné. Jamais il ne viole un feu rouge. Jamais il ne traverse quand c'est aux autos de passer. Patiemment il attend son tour, sachant bien que sa patience est payante et qu'elle aura sa récompense tout au haut de cette rue de Bourg si passante, à Lausanne.

Là, il y a une belle droguerie. Dans la droguerie, non loin de l'entrée, un grand plat rempli de biscuits pour chiens, et un baquet d'eau. Au passage, les clients accompagnés de leur toutou s'arrêtent quelques secondes devant le plat pour permettre à leur protégé de se régaler. « Scotch » n'a pas besoin de compagnon à deux pattes. Il sait se débrouiller.

La porte de la droguerie s'ouvre automatiquement grâce à un œil magique. « Scotch » franchit ce qui serait un obstacle pour les non-initiés, d'une patte alerte. Trottinant, il s'approche du plat, croque quelques biscuits sur place, puis remplit sa gueule d'une provision qu'il va déguster sur le trottoir.

Cela, il le fait chaque jour.

Le personnel de la droguerie le connaît bien. Il ferme les yeux sur ces abus manifestes et assiste avec le sourire aux évolutions du brave « Scotch ».

Reportage Alain Gavillet

(A cette histoire, il y a une triste fin : quelques jours après notre sympathique rencontre avec « Scotch », celui-ci mourait, empoisonné...)

### surdité

Adressez-vous chez nous pour faire les démarches auprès de **L'AIDE COMPLÉMENTAIRE DE L'AVS** pour obtenir un appareil de surdité. Nous nous occupons des formalités.

### BOUVIER frères

43 bis, avenue de la Gare, 1000 Lausanne, tél. 021/23 12 45

Nom :

Adresse :

Ville :

Age :

